

## Nota informativa congiunta a cura di

### SPORTELLO EUROPA

### CAMERA DI COMMERCIO ITALIANA PER L'UNGHERIA

Riconosciuta con decr. 515903 del 16/9/1998

Váci utca 81 - 1056 Budapest; tel: (+36 1) 4850204; fax (+36 1 4861286);  
email: sportello.europa@cciu.com

### DESK FONDI STRUTTURALI

### ICE - UFFICIO ICE DI BUDAPEST

Rákóczi út 1-3 - 1088 Budapest; tel: (+36 1) 266 7555; fax: (+36 1) 266  
0171; email: budapest@ice.it

### ATTUALITÀ

#### Prospettive di sviluppo per l'istruzione superiore ungherese

Il Piano di Sviluppo per la Nuova Ungheria ha dato il via al più grande processo di sviluppo relativo all'istruzione superiore, precisamente nell'ambito rurale, degli ultimi 20 anni. Un totale di 55,5 miliardi di fiorini, destinati allo sviluppo delle infrastrutture, potranno essere sfruttati da 13 istituti di istruzione superiore. L'Università di Debrecen, ad esempio, potrà usufruire di più di 5 miliardi di fiorini per tali sviluppi. La settimana scorsa sono stati stanziati i primi fondi per il progetto di sviluppo delle infrastrutture legate alla formazione scientifica e tecnica nell'Università di Debrecen che prevede anche l'allargamento delle infrastrutture delle facoltà di fisica e tecnica. Il medesimo progetto, inoltre, comprende anche un rinnovo degli edifici obsoleti dell'Università.

#### Turismo enoculturale a Budafok

Circa 300 milioni di fiorini destinati allo sviluppo del turismo basato sulla cultura del vino e sulle tradizioni enologiche. E' questo il nuovo progetto lanciato a Budafok grazie ai finanziamenti europei. La città svilupperà, nel suo XXII distretto, attrazioni turistiche legate al vino grazie ad un investimento di quasi 338 milioni di fiorini. I fondi europei, relativi al periodo 2007-2013, destinati all'industria del turismo, infatti, sono aumentati significativamente. Le tradizioni enologiche di Budafok risalgono ai tempi dell'impero romano e della dinastia Árpád. Alla fine del secolo XIX, 300 cantine a Budafok hanno dato vita alla produzione di spumante e di cognac. Nel 1987 Budafok è stata denominata "città internazionale dell'uva e del vino". Le nuove attrazioni turistiche saranno realizzate sulla base di questa antica tradizione enologica.

#### Finanziamenti dall'UE per lo sviluppo dell'area croato-ungherese

E' stato firmato il 6 maggio a Zalacsány, città della regione di Zala, un contratto di sostegno per il programma di cooperazione. Nell'ambito del Programma di Cooperazione Transfrontaliera Ungheria-Croazia IPA, i beneficiari appartenenti a questi Paesi potranno usufruire, tra il 2007 e il 2013, di fondi per un totale di più di 46 milioni di Euro. L'obiettivo principale è di rafforzare i rapporti socio-economici e sviluppare la cooperazione transfrontaliera. Solo alla fine dello scorso anno, ad esempio, sono stati indetti ben quarantadue concorsi dall'Unione Europea. Il sostegno comunitario è stato di circa 3,4 miliardi di fiorini finalizzati allo sviluppo di progetti volti a favorire la cooperazione tra gli ungheresi e i croati. L'elaborazione del piano regionale si è concentrato sul turismo sportivo nei settori ciclistico, acquatico, equestre e del trekking sotto la guida del Campus di Nagykanizsa della Università Pannon. L'obiettivo del progetto è quello di impostare un sistema informativo territoriale e di sviluppare il concetto turistico attraverso una strategia di marketing. Si prevede che i prossimi fondi saranno stanziati tra la fine di maggio e l'inizio di giugno 2010. Per ulteriori informazioni si può visitare il seguente sito: [www.hu-hr-ipa.com](http://www.hu-hr-ipa.com)

#### Capitali europee a confronto nell'indagine dell'ECER Foundation

Un'indagine dell'ECER Foundation ha svelato che Francoforte, Varsavia e Malmö sono le capitali europee favorite dagli imprenditori per effettuare investimenti esteri. I criteri di valutazione scelti per portare avanti questo studio e mettere a confronto i vari paesi europei, sono stati il grado di facilità con cui si ha accesso al credito e alle risorse finanziarie, ma anche il livello della soddisfazione degli imprenditori dovuto ad un ambiente favorevole agli investimenti esteri. Più di 4500 sono stati gli imprenditori intervistati per questo sondaggio e, tra le altre cose, è emersa, rispetto agli anni passati, una notevole crescita dell'attenzione verso tematiche come la qualità della vita e lo sviluppo sostenibile. Per quanto riguarda l'Ungheria, nello specifico, Budapest ha raggiunto buoni risultati in molte aree del sondaggio anche se, considerando la classifica generale, è riuscita a posizionarsi solo agli ultimi posti.

#### Progetto di Miskolc: 38 miliardi per il rinnovo della rete tranviaria

Al via i lavori di esecuzione del progetto Zöld Nyíl ('freccia verde'),

finalizzato allo sviluppo della rete tranviaria di Miskolc. Lo sviluppo della rete tranviaria costerà 38 miliardi di fiorini e la fine dei lavori è prevista per la fine del 2011. Il progetto mira ad aumentare le prestazioni e la qualità del servizio pubblico del trasporto cittadino, rendendolo più accessibile e allo stesso tempo, cercando di diminuire il suo impatto ambientale. Il progetto prevede l'abilitazione di 19 km di linea tranviaria e la costruzione di un nuovo tratto lungo 2,8 km che collegherà meglio il centro città. I tram attualmente in uso, ormai obsoleti, verranno sostituiti da nuovi mezzi. La società che si è aggiudicata la nuova fornitura è l'italiana AnsaldoBreda che dal 31 gennaio 2012 al 31 gennaio 2013 fornirà 31 nuove elettromotrici tranviarie Sirio. Ad oggi 32 grandi progetti sono stati approvati dal governo ungherese. Ben 25 di essi sono stati presentati a Bruxelles ed è 17 il numero di progetti che hanno ricevuto l'approvazione da Bruxelles.

#### "Pietra preziosa della riva del Balaton - 2a fase", progetto in partenza a Balatonfüred

Nell'ambito dell'evento "Jókai-napok" (Giorni di Jókai) è stato inaugurato il progetto prioritario di Balatonfüred (Balaton-part ékköve II). Per la realizzazione del progetto il Comune della città di Balatonfüred ha ottenuto un finanziamento a fondo perduto di 1,5 miliardi di fiorini attraverso il Programma Operativo del Transdanubio Centrale. Il costo totale dell'investimento ammonta a più di 1,7 miliardi di fiorini. Grazie a questi fondi sono state ristrutturate 5 strade che collegano il centro storico della città ed è stata abbattuta l'ex-casa di villeggiatura sovietica al cui posto è stato creato un parco pubblico. Sono state rinnovate, inoltre, altre aree pubbliche come la piazza Vitorlás, il parco Széchenyi, il giardino Rózsa e la piazza Gyógy. È stato restaurato anche il castello Vaszary, all'interno del quale è stata creata una galleria che darà luogo ad esposizioni di livello europeo. Sono stati rinnovati anche la casa-museo di Jókai ed il museo locale. Tramite la manifestazione di consegna ufficiale degli impianti ha avuto inizio il 19° festival/evento "Jókai-napok" a Balatonfüred.

#### Piano di Sviluppo Nuova Ungheria: 1300 miliardi entro la fine del 2010

1300 miliardi di fiorini stanziati entro la fine del 2010. Secondo quanto indica il Piano di Sviluppo Nuova Ungheria (UMFT), infatti, il 18% del totale dei finanziamenti previsti nel periodo di programmazione 2007-2010, sarà stanziato entro la fine di quest'anno. In base alle stime fatte dall'Agenzia Nazionale per lo Sviluppo (NFÜ), riguardo all'utilizzo dei finanziamenti comunitari nel 2010, bisognerà aggiungere 78 miliardi di fiorini. Per i progetti infrastrutturali di quest'anno, inoltre, sono previsti altri costi - come ad esempio l'IVA - che ammontano al valore di circa 17 miliardi di fiorini. Inoltre, per la realizzazione ed il cofinanziamento nazionale di altri programmi internazionali - come il Fondo Norvegese, Svizzero, Cooperazione Territoriale Europea - sono previsti costi pari a 14 miliardi di fiorini. Nel corso del 2010, poi, dovranno essere portati a termine anche i progetti di Coesione (ex ISPA). L'ultima parte (20%) dei finanziamenti comunitari verrà trattenuta dalla Commissione Europea fino alla conclusione definitiva dei progetti. Nel 2010 la realizzazione dei progetti di coesione necessita di 65 miliardi di fiorini derivanti dal fondo nazionale. Per quanto riguarda, invece, i costi aggiuntivi che non erano stati previsti nei progetti iniziali, questi dovranno essere finanziati dal budget nazionale che ammonta a circa 18 miliardi di fiorini.

#### RICERCA STAGISTA UNGHERESE

Lo Sportello Europa cerca uno stagista ungherese a tempo pieno da giugno 2010. Requisiti: madrelingua ungherese, studi o background economico, internazionale o europeo, italiano buono, inglese buono. Inviare curriculum a [info@cciu.com](mailto:info@cciu.com), oggetto: "Stagista Sportello Europa". Rif. CCIU - Wolf Ildikó, tel. (+36 1) 4850200.

#### INFORMAZIONI

Per ricevere la Circolare dello Sportello Europa-Desk Fondi Strutturali ICE, rivolgersi a Zsuzsanna Barna, Sportello Europa-CCIU, [sportello.europa@cciu.com](mailto:sportello.europa@cciu.com), tel. (+36 1) 4850204 e a Réka Jentetics, Desk Fondi Strutturali ICE, [budapest@ice.it](mailto:budapest@ice.it), tel. (+36 1) 2667555.